

SEDE – Via E. Vendramini, 13  
35137 Padova  
tel +39 049 8279700  
fax +39 049 8274801  
C.F. 80006480281  
P.IVA 00742430283  
dipartimento.disll@pec.unipd.it  
www.disll.unipd.it

Prot. n. 471 del 16/03/2020  
Anno 2018 Tit. III Cl. 13 Fasc. 9.6

**OGGETTO** AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA N. 2020RAU04 PER L'INDIVIDUAZIONE DI DUE SOGGETTI AI QUALI AFFIDARE UN INCARICO MEDIANTE LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO DI NATURA OCCASIONALE/ PROFESSIONALE PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA' DI SUPPORTO ALLA RICERCA NELL' AMBITO DEL PROGETTO "**ATLANTE DELLA LETTERATURA DEL VENETO MEDIEVALE**" - **ATLIVE** - (CUP 91117000310007) SU FONDI BANDO PROGETTI DI ECCELLENZA 2017 DELLA FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI PADOVA E ROVIGO (CARIPARO) - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E LETTERARI.

### L'UNIVERSITÀ DI PADOVA

PREMESSO che il Dipartimento di Studi linguistici e letterari ha l'esigenza di svolgere attività di supporto alla ricerca nell'ambito del progetto "**Atlante della Letteratura del Veneto Medievale**" - **AtliVe** - (CUP 91117000310007) su fondi bando Progetti di Eccellenza 2017 della Fondazione Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo (CARIPARO), di cui è responsabile il prof. Giovanni Borriero;

VISTO l'art. 7, commi 5 bis, 6 e 6 bis, del Decreto Legislativo 165/2001 e successive modificazioni;

VISTO il D.P.R. 16.4.2013, n. 62 "*Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165*", che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTO il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. n. 2346/2014 del 18.8.2014 e modificato con D.R. n. 1431/2019 prot n. 182470 del 29 aprile 2019;

VISTO il decreto del Direttore del Dipartimento di Studi linguistici e letterari, Rep. n. 32/2020, prot. n. 450 del 12/03/2020;

Considerata la necessità di avviare una procedura comparativa di curriculum volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di n. 2 soggetti esperti cui affidare attività di supporto alla ricerca,

che dovrà essere svolta per un periodo di 2 mesi con un impegno quantificato mediamente in n. 12 ore settimanali;

Considerata la necessità, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, di procedere all'individuazione di n. 2 soggetti esterni, con procedura comparativa di curriculum, al quale affidare, mediante stipula di un contratto di lavoro autonomo di natura occasionale/professionale, lo svolgimento delle attività di cui al punto precedente per un periodo di 2 mesi per un costo complessivo al lordo delle ritenute a carico dell'Ente pari a € 2.250,00 per incarico;

Considerata la congruità del compenso da corrispondere, in caso di esito negativo della ricognizione interna, al prestatore esterno, in relazione all'utilità conseguita dall'Amministrazione;

Considerato che l'impegno economico massimo complessivo previsto, comprensivo degli oneri a carico Ente, è pari a € 2.250,00 per incarico, per un totale di € 4.500,00, e trova copertura nell'ambito del progetto "**Atlante della Letteratura del Veneto Medievale**" - **AtIve** - (CUP 91117000310007) su fondi bando Progetti di Eccellenza 2017 della Fondazione Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo (CARIPARO), di cui è responsabile scientifico il prof. Giovanni Borriero;

Accertata la rispondenza degli incarichi alle competenze attribuite all'Università e agli obiettivi dell'Amministrazione;

Accertata la straordinarietà e la temporaneità degli incarichi da conferire con contratto di lavoro autonomo/di lavoro autonomo di natura coordinata e continuativa;

Visto l'art. 1, comma 303, lett. a) della Legge 232/2016, ai sensi del quale, a decorrere dall'anno 2017, non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del D.Lgs. 165/2001 stipulati dalle Università statali

## INDICE

una procedura comparativa di *curriculum* volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di due risorse umane necessarie allo svolgimento di attività di supporto alla ricerca nell'ambito del progetto "**Atlante della Letteratura del Veneto Medievale**" e, qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione di due soggetti esterni mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, con stipula di un contratto di lavoro autonomo di natura occasionale/professionale.

## ATTIVITA'

La prestazione che ciascuno dei due soggetti individuati dovrà svolgere, ha per oggetto le seguenti attività:

- Profilo A (storico): al collaboratore sarà richiesto di redigere un profilo storico delle diverse aree del Veneto medievale che tenga conto dell'insieme degli aspetti politici, sociali ed economici inerenti ai maggiori centri urbani e al relativo contado, nonché la stesura di un repertorio bibliografico ragionato sull'argomento; il collaboratore, inoltre, fornirà consulenza al

team del progetto di ricerca nella compilazione delle voci riguardanti il contesto storico previste dall'Atlante digitale.

- Profilo B (linguistico): al collaboratore sarà richiesto di redigere un profilo linguistico di testi afferenti alle varietà venete del Medioevo, con analisi particolareggiate dei tratti fonologici, morfologici e sintattici nonché l'inserimento dei dati nell'archivio digitale del progetto; il collaboratore, inoltre, fornirà consulenza al team del progetto di ricerca nella compilazione delle descrizioni storico-linguistiche relative a testi rappresentativi

da svolgersi per conto del Dipartimento di Studi linguistici e letterari e per le quali è richiesto un impegno massimo di 2 mesi.

Ai fini della ricognizione interna l'impegno è quantificato mediamente in 12 ore settimanali.

## PROFILI RICHIESTI

### A (STORICO)

1) Ai candidati sono richieste le seguenti **capacità, conoscenze e competenze**:

- Competenze paleografiche e archiviste;
- Conoscenza, comprovata da idonee pubblicazioni, della storia del Veneto medievale.

2) I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti **requisiti**:

- Titolo di studio: Laurea specialistica o magistrale e Dottorato di ricerca in Storia;
- Esperienza di studio nell'ambito della storia veneta del Medioevo;
- Pregresse esperienze lavorative inerenti all'inserimento, tramite software dedicato, di dati documentari utili alla formazione di appositi database;
- Esperienze di studio e ricerca storica negli archivi veneti;
- Non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

### B (LINGUISTICO)

1) Ai candidati sono richieste le seguenti **capacità, conoscenze e competenze**:

- Competenze filologiche e storico-linguistiche;
- Conoscenza, comprovata da idonee pubblicazioni, della storia linguistica del Veneto.

2) I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti **requisiti**:

- Titolo di studio: Laurea specialistica o magistrale e Dottorato di ricerca nell'ambito degli studi storico-linguistici e filologici;
- Pregresse esperienze di ricerca e di archiviazione digitale dedicate allo studio linguistico e filologico di testi veneti dalle origini al XV secolo;
- Esperienze di ricerca inerenti allo studio dialettologico delle varietà italo-romanze del Veneto;
- Non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nel sito del Dipartimento all'indirizzo <https://www.disll.unipd.it/albo> con l'indicazione dei collaboratori prescelti in data **09/04/2020** sia se conseguente a ricognizione interna sia se individuati due soggetti esterni.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

## A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA

### Presentazione della domanda. Termine e modalità.

Può presentare domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, che sia disponibile allo svolgimento di attività di supporto alla ricerca nell'ambito del progetto "**Atlante della Letteratura del Veneto Medievale**", nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs. 165/2001, per 2 mesi presso una struttura diversa da quella di appartenenza, in possesso dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste.

La domanda, da redigere su carta semplice, corredata da curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà pervenire al Dipartimento di Studi linguistici e letterari dell'Università degli Studi di Padova, tassativamente entro e non oltre il **31/03/2020**.

La domanda può essere inviata a mezzo raccomandata A/R (**non farà fede il timbro postale**) al seguente indirizzo:

Dipartimento di Studi linguistici e letterari, Settore Ricerca e Terza Missione – Via E. Vendramini, 13 – 35137 Padova (PD). Sulla domanda e sulla busta dovrà essere riportato il numero dell'avviso della procedura comparativa.

In alternativa alla raccomandata A/R, la domanda può essere spedita all'indirizzo [dipartimento.disll@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.disll@pec.unipd.it)

- tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf che non superino il MB di pesantezza.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito: <http://www.unipd.it/procedure-comparative>.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal responsabile del Dipartimento di Studi linguistici e letterari tramite valutazione dei curricula nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs 165/2001.

In caso di esito positivo della valutazione, il responsabile del Dipartimento di Studi linguistici e letterari invierà la richiesta al Servizio Organizzazione, che provvederà a formalizzare la collaborazione.

## **B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO DI NATURA OCCASIONALE/PROFESSIONALE**

### **Presentazione della domanda. Termine e modalità.**

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal curriculum vitae redatto in conformità al vigente modello europeo, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, da redigere su carta semplice, dovrà pervenire al Dipartimento di Studi linguistici e letterari dell'Università degli Studi di Padova, tassativamente entro e non oltre il **31/03/2020**.

La domanda può essere inviata a mezzo raccomandata A/R (**non farà fede il timbro postale**) al seguente indirizzo:

Dipartimento di Studi linguistici e letterari, Settore Ricerca e Terza Missione – Via E. Vendramini, 13 – 35137 Padova (PD). Sulla domanda e sulla busta dovrà essere riportato il numero dell'avviso della procedura comparativa.

In alternativa alla raccomandata A/R, la domanda può essere spedita all'indirizzo [dipartimento.disll@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.disll@pec.unipd.it)

- tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf che non superino il MB di pesantezza.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito: <http://www.unipd.it/procedure-comparative>.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'eventuale recapito telefonico, insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica

Amministrazione, la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni. I candidati stranieri dovranno, altresì dichiarare, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

### **Commissione**

La Commissione esaminatrice, composta da tre esperti nella materia oggetto della prestazione degli incarichi da affidare, sarà nominata con provvedimento del Direttore del Dipartimento.

### **Curriculum**

La valutazione del curriculum sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum prodotto dai candidati.

### **Esito della valutazione**

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando i soggetti esterni prescelti.

Al termine della procedura comparativa il Direttore del Dipartimento provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa e a conferire gli incarichi.

### **Forma di contratto e compenso previsto**

Al termine della procedura, con i collaboratori esterni prescelti sarà stipulato un contratto di lavoro autonomo per prestazione di lavoro autonomo *occasionale/professionale* della durata di 2 mesi previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, nel rispetto del limite massimo annuale delle retribuzioni e degli emolumenti a carico della finanza pubblica e delle disposizioni di cui all'art. 15 del D.Lgs 14.3.2013, n. 33.

Tali dati dovranno essere forniti dai collaboratori esterni prescelti entro e non oltre il termine comunicato dall'amministrazione; decorso inutilmente tale termine l'amministrazione si riserva la facoltà di non procedere alla stipula del contratto.

Non si potrà procedere alla stipula del contratto stesso qualora il soggetto esterno prescelto si trovi in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto da:

1. comma 1 dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 che prevede che "al personale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, che cessa volontariamente dal servizio pur non avendo il requisito previsto per il pensionamento di vecchiaia dai rispettivi ordinamenti previdenziali ma che ha tuttavia il requisito contributivo per l'ottenimento della pensione anticipata di anzianità previsto dai rispettivi ordinamenti, non possono essere conferiti incarichi di consulenza, collaborazione, studio e ricerca da parte dell'amministrazione di provenienza o di amministrazioni con le quali ha avuto rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione dal servizio";
2. (nei casi di incarichi di studio e consulenza) art. 6 del D.L. 24.6.2014, n. 90 che ha modificato il comma 9 dell'art. 5 del D.L. 95/2012 convertito con modificazioni dalla Legge 135/2012 vietando alle pubbliche amministrazioni di cui all'art. 1, comma 2, del D.Lgs 165/2001 "di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti, già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza".

Non si potrà procedere, altresì, alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno prescelto abbia un rapporto di *coniugio* o un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un Professore appartenente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

L'importo onnicomprensivo per la prestazione, al lordo delle ritenute a carico dell'Ente, è determinato in € 2.250,00 (duemiladuecentocinquanta/00) per incarico. Al compenso saranno applicate le ritenute fiscali e, qualora dovute, le ritenute previdenziali previste dalla normativa vigente.

Il compenso dovuto sarà liquidato al termine della prestazione entro 30 giorni fine mese data ricevimento nota di prestazione e previa attestazione da parte del responsabile scientifico del progetto che la prestazione è stata regolarmente eseguita.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento degli incarichi.

Ai sensi della vigente normativa saranno pubblicati sul sito di Ateneo i dati relativi agli incarichi (nominativi dei collaboratori, estremi del provvedimento di conferimento, oggetto dell'incarico, durata, compenso, i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività professionali), nonché i *curriculum dei collaboratori*.

### **Trattamento dei dati personali**

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto della normativa vigente.

### **Comunicazioni**

Il presente avviso sarà pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo dell'Università all'indirizzo: <http://protocollo.unipd.it/albo/viewer> e inserito nel sito web *del Dipartimento di Studi linguistici e letterari* all'indirizzo: <https://www.disll.unipd.it/bandi-ricerca>.

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo e le relative circolari, reperibili nel sito di Ateneo <http://www.unipd.it/concorsi-selezioni-incarichi>.

Padova, 16/03/2020

Il Direttore del Dipartimento  
Prof. Sergio Bozzola